G É N É R A T E U R D E S T E M P S

**I 5**

I R O N

SYSTEME DE REPASSAGE **(I) (5)**

MODE D’EMPLOI

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 4

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX 5

DESCRIPTION DU SYSTEME DE REPASSAGE 10

REPASSER 10

COMMENT UTILISER VOTRE SYSTEME DE REPASSAGE 11

ENTRETIEN DU SYSTEME DE REPASSAGE 15

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

y Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas

jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

y Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.

y Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque nettoyer/réparer ou remplir le réservoir.

y Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable.

y Lorsque vous placez le fer sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé est stable.

y Le fer ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il fuit.

y Tenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.

y L'appareil est équipé d'une chaudière qui produit de la vapeur sous pression : l'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation. Pour cela, lisez attentivement les instructions indiquées au paragraphe (Entretien) de la page 14 du présent manuel d'instructions.

# AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Lisez attentivement les instructions suivantes, car elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.Après avoir sorti l'appareil de son emballage, vérifiez qu'il est en parfait état. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et consultez une personne qualifiée. Tous les éléments de l'emballage (sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils sont potentiellement dangereux.Avant de brancher cet appareil, vérifiez que les données techniques figurant sur la plaque signalétique correspondent au circuit électrique principal de votre habitation. Si la fiche et la prise ne correspondent pas, demandez à une personne qualifiée de remplacer la fiche. Cette personne doit également vérifier que la section des fils à l'intérieur de la prise correspond à la consommation électrique de l'appareil.En général, nous ne recommandons pas l'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges. Si leur utilisation est absolument nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges simples ou multiples conformes aux normes de sécurité en vigueur. Il convient de vérifier la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur simple, l'adaptateur multiple et/ou la rallonge, qui doit se situer dans les limites de consommation électrique indiquées sur l'appareil.Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou des réclamations résultant d'une utilisation impropre, incorrecte ou inappropriée. L'utilisation de tout appareil électrique nécessite le respect de règles de sécurité importantes, en particulier :

1. Ne touchez pas l'appareil avec des pieds ou des mains mouillés ou humides.
2. Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.
3. Ne pas utiliser dans les salles de bains ou les douches sans utiliser rallonge appropriée.
4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise murale .
5. Ne laissez pas l'appareil exposé aux intempéries (pluie, soleil, froid, etc. ).
6. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
7. Vous ne devez en aucun cas placer l'appareil sous un robinet qui coule.

pour remplir le réservoir d'eau.

1. Veillez à ce que les fils ne touchent pas la semelle chaude (11) du fer à repasser.
2. Si le limiteur de sécurité thermique est activé, cela entraînera une interruption du fonctionnement normal de l'appareil, auquel cas un technicien qualifié doit être contacté pour réinitialiser l'appareil.
3. Ne dirigez pas le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux, car cela est très dangereux.
4. Évitez de laisser l'appareil en position de marche inutilement, débranchez-le et éteignez tous les interrupteurs.
5. Évitez de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
6. Le plan idéal pour l'appareil est toute surface résistante à la chaleur, stable et de préférence horizontale, l'important étant que tous les pieds sous-jacents de la machine reposent sur la surface.
7. L'appareil est conforme aux réglementations applicables en matière de suppression des interférences radio.
8. **N'ouvrez pas le bouchon de remplissage (1) pendant le fonctionnement normal de l'appareil ; si vous souhaitez le faire, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 12 heures.**
9. Débranchez toujours le cordon d'alimentation après utilisation ou lorsque vous nettoyez, réparez ou remplissez le réservoir.
10. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il fuit ou s'il présente d'autres dommages visibles, éteignez-le immédiatement et contactez un centre de service agréé.
11. Si le câble électrique (13) est endommagé, contactez un centre de service agréé pour le remplacer.
12. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes incompétentes et/ou mentalement incapables.

Le non-respect des points ci-dessus peut mettre en danger la sécurité de cet appareil. Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, nous vous recommandons de couper le câble électrique (13) après l'avoir débranché. Nous vous recommandons de ne jamais laisser l'appareil ou l'une de ses pièces à la portée des enfants, car cela pourrait être dangereux.

L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens, pour lesquels le fabricant ne peut être tenu responsable. Si l'appareil est mis à la terre, la sécurité électrique n'est garantie que si l'appareil est correctement raccordé à une installation de mise à la terre efficace, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Il est nécessaire de vérifier cette importante exigence de sécurité et, en cas de doute, d'exiger une inspection détaillée de l'installation par une personne qualifiée. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une absence de mise à la terre. Assurez-vous que la puissance de l'installation électrique et du réseau correspond à la puissance maximale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, consultez une personne qualifiée.

Pour éviter une surchauffe dangereuse de l'appareil, il est recommandé de dérouler complètement le câble électrique (13). Ne laissez pas l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas obstruer les fentes d'aération. Maintenir l'appareil à une distance appropriée des murs, objets, etc. **Le câble électrique et la fiche (13) de cet appareil ne doivent pas être remplacés par l'utilisateur. Si le câble électrique (13) est endommagé ou doit être remplacé, contactez un centre de service agréé par le distributeur.**

## ATTENTION ! Pour votre sécurité, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous lorsque vous repassez à la vapeur :

y Il est absolument nécessaire d'attendre que le voyant orange de contrôle vapeur prête (5) s'allume une fois avant de repasser ; s'il ne s'allume pas, ou s'il reste allumé en permanence, veuillez éteindre l'appareil et contacter un centre de service agréé.

y Pour que l'appareil fonctionne correctement, il faut que le témoin orange de préparation de la vapeur (5) s'allume au bout de 8 à 12 minutes après la mise en marche de l'appareil. Pendant le repassage à la vapeur, le voyant orange (5) s'allume cycliquement, ce qui signifie que de la vapeur se forme régulièrement à l'intérieur de la chaudière.

y Le voyant rouge de contrôle de fin d'eau (6) ne doit s'allumer que lorsque l'eau dans la chaudière est terminée. S'il s'allume pendant l'émission normale de vapeur, veuillez éteindre l'appareil et contacter un centre de service agréé, car il semble s'agir d'un fonctionnement anormal.

y Si de la vapeur sort du bouchon de remplissage (1) de la chaudière en fonctionnement normal, éteindre l'appareil et contacter un centre de service agréé.

y Veillez à ce que le fer à repasser soit placé sur une surface stable pendant le repassage et lorsqu'il n'est pas utilisé.

y Lorsque vous posez votre fer sur le tapis de repos du fer, assurez-vous que le tapis de repos du fer est sur une surface stable.

y N'utilisez pas l'appareil si le fer est tombé, s'il fuit ou s'il présente d'autres dommages visibles.

y Le bouchon de remplissage (1) doit être vérifié/remplacé s'il tombe pendant le repassage et au moins tous les 30 mois pour garantir la sécurité de l'appareil.

y Cet appareil a été étudié pour un usage domestique uniquement, pour une famille moyenne de 4 à 6 personnes ; il ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

y Votre appareil est conçu pour utiliser de l'eau potable ou de l'eau déminéralisée (évitez d'utiliser de l'eau distillée).

y Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte, un manque d'entretien ou une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

y L'appareil a été testé en usine avant d'être expédié .

## ATTENTION !!! Lorsque l'appareil est allumé , la chaudière est toujours

**sous pression, nous recommandons de laisser l'appareil en fonction sans repasser, mais seulement pendant une courte période.**

y NE JAMAIS dévisser le bouchon de remplissage (1) lorsque la chaudière est sous pression. Éteignez l'interrupteur de la chaudière (3) et videz la chaudière en appuyant sur le bouton vapeur (10) du fer jusqu'à ce que la vapeur sèche.

y Maintenir les fentes d'aération exemptes de poussière

y Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans les fentes d'aération

y Veillez à ce que le câble électrique (13) n'entre pas en contact avec une surface chaude.

y Ne pas opérer là où des produits en aérosol sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.

y Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes en position d'arrêt (les voyants des interrupteurs s'éteignent), puis débranchez l'appareil.

y Lorsque vous utilisez le fer à repasser, assurez-vous qu'il est placé sur une surface solide et non sur des matériaux inflammables.

y Ne rangez jamais votre fer à repasser lorsqu'il est chaud. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir, sauf si vous avez l'intention de le laisser inutilisé pendant une longue période.

ATTENTION

Testez une surface cachée (comme un rabat) avant de repasser sur des tissus sensibles. Nous ne pourrons être tenus responsables du non-respect de cette recommandation. Votre station vapeur est conçue pour être utilisée avec de l'eau potable normale. Toutefois, pour prolonger la durée de vie de la machine, nous vous recommandons d'utiliser 50 % d'eau potable et 50 % d'eau distillée ou déminéralisée.

# DESCRIPTION DU FER GÉNÉRATEUR DE VAPEUR

1. Bouchon de remplissage
2. Régulation de la vapeur
3. Interrupteur de la chaudière
4. Interrupteur en fer
5. Voyant orange de contrôle de la vapeur prête à l'emploi
6. Voyant rouge de contrôle de fin d'eau
7. Régulation de la pression
8. Voyant de contrôle du fer
9. Bouton du thermostat
10. Bouton de vapeur
11. Semelle en fer
12. Poignée en fer
13. Câble électrique

10 12

2 3 4

A

11 9 8 5 6 7 1

13

# REPASSER

Votre nouvel appareil est un véritable produit ménager à vapeur. Grâce au puissant générateur de vapeur, votre repassage sera beaucoup plus facile car vous pouvez régler et contrôler la température, la production et le débit de vapeur. Il n'est pas nécessaire de presser avec le fer, car la vapeur pénétrante fait presque tout .

y **Linge ordinaire** - Grâce à la haute pression, le linge est repassé plus vite et mieux que jamais, même s'il comporte plusieurs couches.

y **Laine, velours -** Tenez le fer à repasser à 2 cm au-dessus du tissu et appuyez sur la touche vapeur (10). La puissance de la vapeur permet de défroisser et de raviver le tissu.

y **Lissage vertical -** Les costumes, robes et rideaux sont lissés, remodelés et remis en forme (verticalement) pendant qu'ils sont suspendus.

Vous apprécierez rapidement la facilité et la sécurité d'utilisation de votre appareil. Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer lorsque vous aurez besoin de vous remémorer les nombreuses fonctions de l'appareil. *Le fabricant se réserve le droit de modifier, sans préavis, la conception et les accessoires de cet appareil en fonction de son évolution technique.*

# COMMENT UTILISER VOTRE SYSTEME DE REPASSAGE

1. Placez votre appareil horizontalement et confortablement sur la table à repasser ou toute autre surface stable à proximité.
2. Tourner le bouchon de remplissage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser.
3. Remplir le réservoir avec 1,2 l d'eau (comme indiqué dans les "Caractéristiques techniques").
4. Visser le bouchon de remplissage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre (ne pas trop serrer). Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
5. Enclencher l'interrupteur de la chaudière (3)
6. Allumer l'interrupteur du fer à repasser (4)
7. Sélectionnez la touche thermostat (9) à la température désirée. (Attention : pour obtenir des performances plus élevées lors du repassage, il est recommandé de ne pas sélectionner la touche thermostat (9) sous le symbole de la vapeur).
8. Il faut environ 8 à 12 minutes pour atteindre la pression correcte pour un repassage optimal. Le voyant orange (5) du générateur de vapeur s'allume alors.
9. Avant de repasser, libérez l'air contenu dans le tube sur un linge afin d'éliminer les gouttelettes de condensation. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton vapeur (10), la vapeur est libérée par les trous situés sous la pointe du fer.
10. Une légère pression sur le bouton vapeur (10) suffit.

ATTENTION !

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LORSQUE VOUS REPASSEZ À LA VAPEUR, IL EST ESSENTIEL D'ATTENDRE QUE LE VOYANT ORANGE DE CONTRÔLE DE VAPEUR PRÊTE (5) S'ALLUME UNE FOIS AVANT DE REPASSER.

BOUCHON DE REMPLISSAGE (1)

y Pour dévisser, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

y Pour visser, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

VOYANT ROUGE DE CONTRÔLE DE FIN D'EAU (6)

y Il s'allume lorsque l'eau dans la chaudière est terminée. Voir maintenant sous "Remplissage

le réservoir".

RÉGULATION DE LA VAPEUR (2)

y Le réglage de la vapeur (2) permet de sélectionner la quantité de vapeur souhaitée pendant le repassage : Vapeur minimale à vapeur maximale

RÉGULATION DE LA PRESSION (7)

y Il vous permet de régler la pression de la vapeur en fonction des articles à repasser, afin d'obtenir une vapeur humide (pression plus faible) ou une vapeur plus sèche (pression plus élevée).

REPASSAGE À SEC

Pour un repassage léger sans vapeur :

Réglez le bouton du thermostat (9) sur la position correspondant au tissu à repasser. Mettez en marche l'interrupteur du fer (4) et le voyant de contrôle du fer (8) s'allume sur le fer.

Lorsque le dernier (8) s'éteint, le fer a atteint la bonne température. N'appuyez pas sur la touche vapeur (10) lorsque vous repassez sans vapeur.

REPASSAGE À LA VAPEUR

Voir sous "COMMENT UTILISER VOTRE SYSTEME DE REPASSAGE"

y Vapeur humide - Vous pouvez repasser n'importe quel tissu avec de la vapeur humide à condition de positionner le bouton du thermostat (9) sur le réglage WOOL.

y Vapeur sèche - Lorsque la température du fer est réglée sur COTON, le repassage est plus efficace.

y Pour les tissus délicats, appuyer sur le bouton vapeur (10) avant de placer le fer sur le tissu.

y Les réglages soie/nylon ne doivent pas être utilisés pour le repassage à la vapeur. Ces réglages sont conçus uniquement pour le repassage à sec.

y Placer le fer à plat sur le tapis en silicone du générateur de vapeur.

## Ne laissez jamais le fer à repasser chaud sans surveillance !

CONSEILS DE REPASSAGE

y **Laine :** vaporiser seulement, ne pas tirer sur les tissus.

**y Soie :** il suffit de vaporiser, puis de passer à la vapeur en douceur.

y **Velours :** repasser rapidement et légèrement sur lenvers, en utilisant peu de vapeur, ou vaporiser d'abord, puis repasser sur lendroit, en touchant à peine le tissu. **Pour un repassage optimal, nous vous recommandons d'appuyer régulièrement sur le bouton vapeur (10) afin de maintenir un flux de vapeur constant. Le fer dispose également d'une fonction de repassage vertical pour éclaircir les tissus.**

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Si votre station à vapeur doit être rechargée en cours d'utilisation, remplissez le réservoir comme suit :

y laisser l'interrupteur du fer (4) allumé et éteindre l'interrupteur de la chaudière (3)

y appuyer sur le bouton vapeur (10) afin de libérer la vapeur restante sur un chiffon

y éteindre l'interrupteur du fer à repasser (4)

y débrancher l'appareil

y dévisser avec précaution le bouchon de remplissage (1)

y attendre 2 à 3 minutes, puis remplir lentement avec de l'eau chaude. Visser le bouchon de remplissage (1), brancher l'appareil sur le secteur, enclencher l'interrupteur de la chaudière (3) et l'interrupteur du fer à repasser (4) et attendre que le voyant orange de contrôle vapeur prête (5) s'allume sur le générateur de vapeur.

y L'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.

DÉCOMPRESSION DE LA VAPEUR

Lorsque le repassage est terminé :

y laisser l'interrupteur du fer (4) sur marche

y éteindre l'interrupteur de la chaudière (3)

y Vider complètement la vapeur restante sur un linge en appuyant sur le bouton vapeur (10) du fer.

ENTRETIEN

Lorsque vous utilisez l'appareil avec de l'eau potable du robinet, il est nécessaire de procéder à un détartrage à intervalles réguliers, afin de maintenir un fonctionnement correct pendant longtemps. La fréquence du détartrage dépend à la fois de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation. Pour une dureté moyenne de l'eau (25° - 30° français) et une utilisation domestique normale, nous recommandons un rinçage régulier de la chaudière afin d'éliminer tout résidu. En fonction de l'eau utilisée, un détartrage peut être nécessaire une à deux fois par an.

**ATTENTION ! Avant d'effectuer l'entretien, l'appareil doit être froid, débranché et inutilisé pendant au moins 8 heures.**

y Dévissez et retirez le bouchon de remplissage (1) et éliminez tout résidu d'eau de la chaudière.

y Dissoudre dans un demi-litre d'eau tiède 1 sachet de solution de détartrage fourni avec l'appareil et verser la solution dans la chaudière avec précaution.

y Laisser la solution dans la chaudière pendant au moins 3 heures avec le bouchon de remplissage (1).

ouvert.

## ATTENTION ! N'ALLUMEZ PAS L'APPAREIL PENDANT CETTE OPÉRATION !

y Vider complètement la chaudière et la rincer 3/4 fois à l'eau pour éliminer les résidus de calcaire. Elle doit être très propre et aucune trace de la solution ne doit y subsister.

**CONSEIL ! Dégagez la première vapeur sur un chiffon et non directement sur le tissu à repasser, car il peut rester des résidus de calcaire.**

ATTENTION !!! N'UTILISEZ PAS D'AUTRES PRODUITS CHIMIQUES QUE CEUX SUGGÉRÉS CI-DESSUS !

# ENTRETIEN DU SYSTEME DE REPASSAGE

De petits résidus d'amidon ou d'autres produits peuvent adhérer à la plaque en alliage d'aluminium. Dans ce cas, il suffit de frotter la plaque dans le sens de la longueur avec un tampon de nettoyage doux, humide et non métallique.

BRUITS DE BULLES

Si vous entendez des bruits provenant de la chaudière, éteignez l'interrupteur de la chaudière (3) et l'interrupteur du fer (4), débranchez l'appareil, dévissez avec précaution le bouchon de remplissage (1) pour relâcher la pression de l'air. Revissez ensuite le bouchon de remplissage (1) et enclenchez l'interrupteur de la chaudière (3) et l'interrupteur du fer à repasser (4).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle I5

Tension d'alimentation 230 Vac - 50 Hz

Puissance totale 1300 W (chaudière)+ 800 W (fer)= 2100 W Capacité du réservoir d'eau 1,2 litres

Pression de service 400kPa (4,0 bar)

**LE SYMBOLE** figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement.

et la santé humaine, qui pourraient être causées par un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

# NOTES

NOTES

**dileta.com**